

www.BibleForChildren.org

Matiye 26



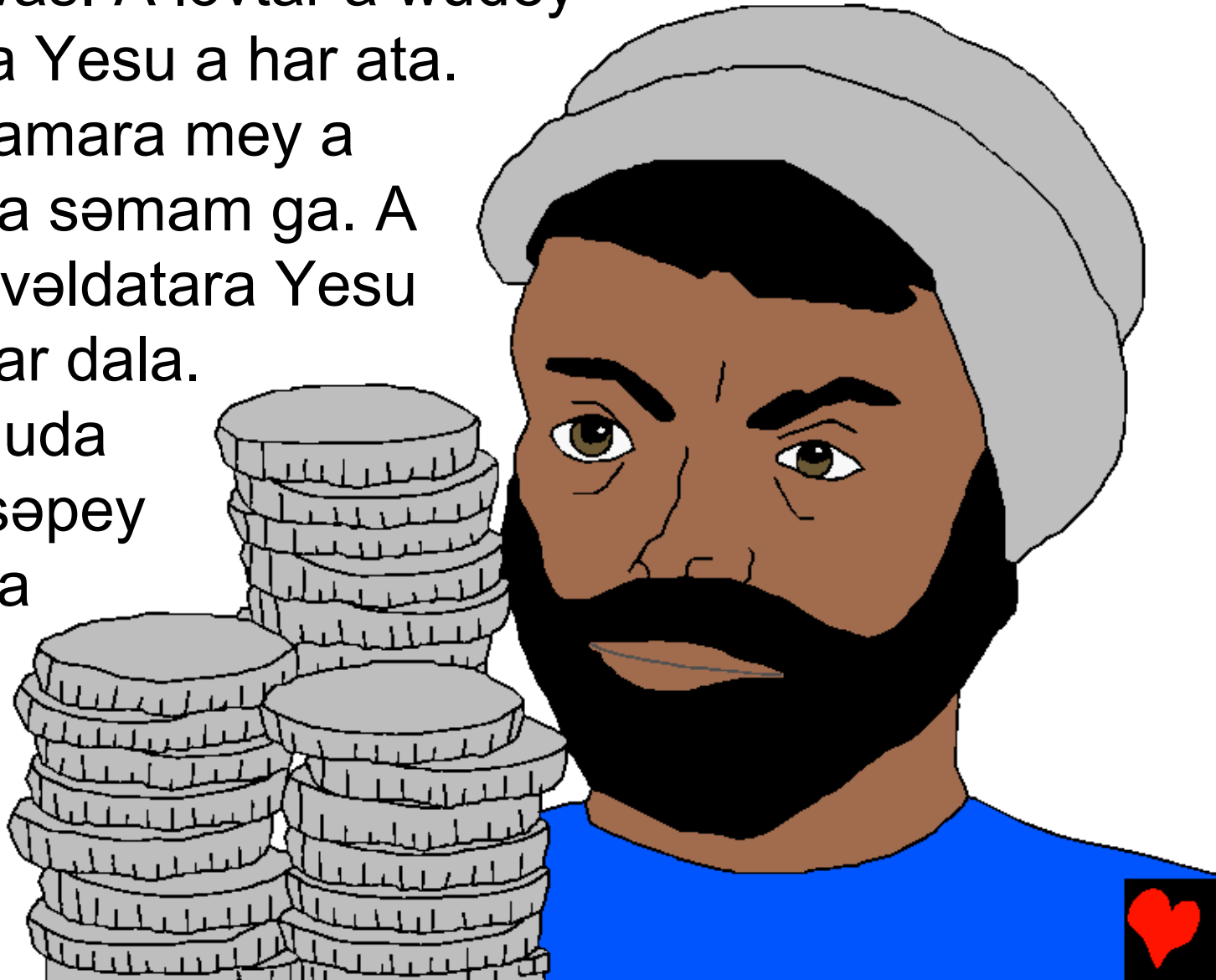
Mendərey
dar maakwaw
nga key
gwagway nga *Pak.
Daa ngene, Yesu a
sləkdey, a daw a Betani.
Betani na, ara slala nga Lazar,
ndaw masa Yesu ma
sləkɗadərwa daa
meməcey heyey. *Mari a
lawa reta nga liter nga
bərdey mezəley «*nar», bərdey a, a
hədkey ba. Ta', a mbəɗɗara fa salay
nga Yesu. Fa dəba ha, Mari a, a takwada ta
engwec nga ray anga. Slam daa way a cəpa
a zey bərdey a.



Juda Iskariyawt, gula pal da wuzlah *gula hay nga Yesu kuraw a ray a cew, a daw fa *bay-ray hay nga ndəhay ma ka kwakwas. A ləvtar a wudəy nga vəldatara Yesu a har ata.

Ata ma cəndamara mey a keđe la na, aa səmam ga. A ləvmar da ta vəldatara Yesu la na, a vəlmar dala.

Anda keđe, Juda ha, a daw a səpey cəved amba a vəldatara Yesu.



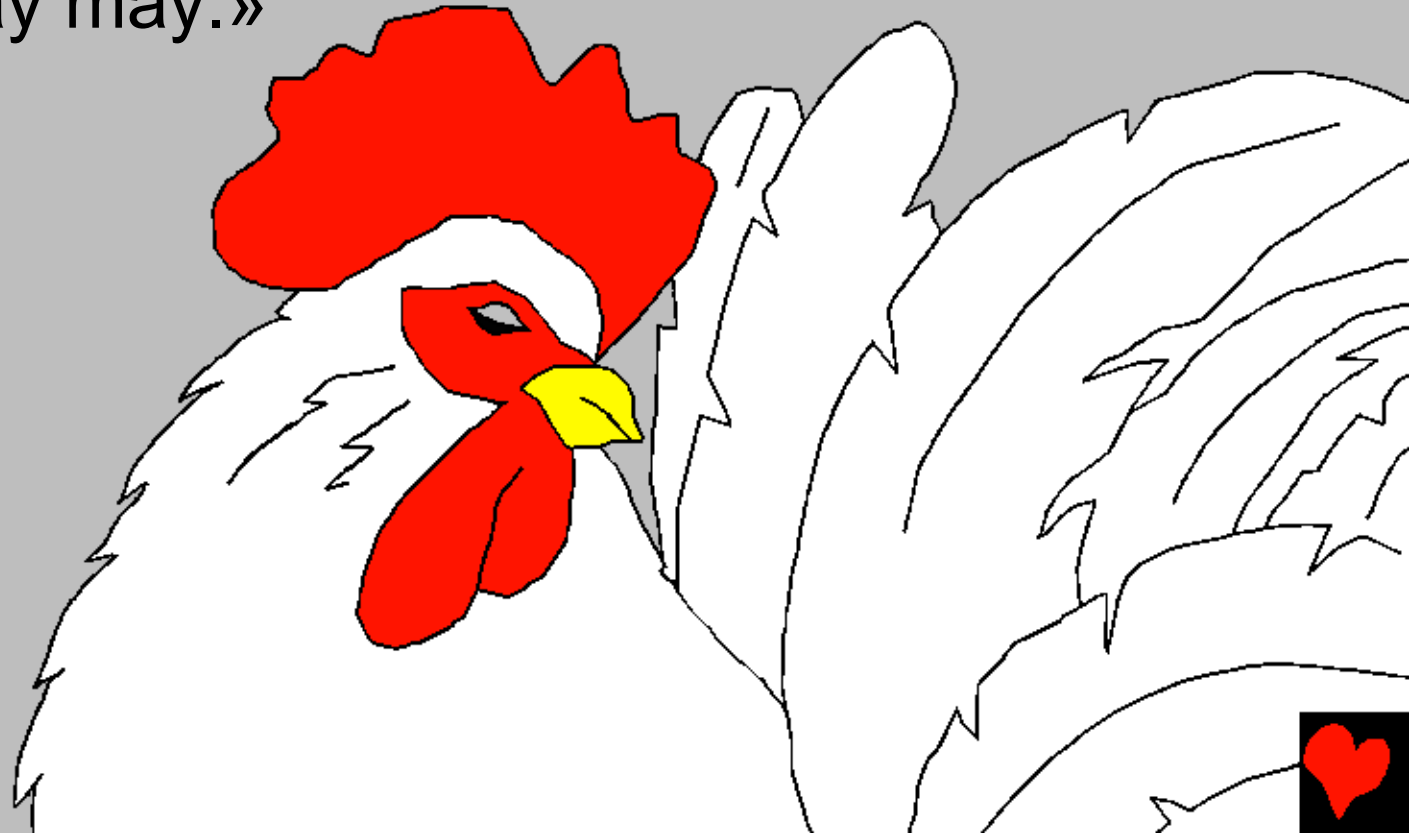
Gula hay nga Yesu heyey a kamara
anda Yesu ma ləvtar. Anda kedə, a
diyimara cek nga gwagway nga Pak
a dəba. Masa ata fa zəmam dəf nga
gwagway a na, Yesu lenj! a ley penj.
A kar suse a Gazlavay, a wunka, ta',
a vəldatara a gula anga hay, a ləvtar:
«Ehe, təbmara, zəmamara. Kedə he,
ara vaw adaw.» Fa dəba ha,
lenj! a ley vəley
ta cek mesey
da hwad a, a kar
suse a Gazlavay
saya.



Ta', a vɛldatara, a lɛvtar: «Ehe,
samara akwar cɛpa. Kede he, ara
mambaz adaw. Ta fa mambaz a,
Gazlavay a jɛwey mey mawiya ta
ndɛhay anɟa hay. Mambaz a, a da
mbɛdwa maja ndɛhay ga amba
Gazlavay a mbɛkdatara mebɛrey
ata hay.»



Yesu a lɔvar a *Simanɔw *Piyer: «Simanɔw, Simanɔw, jɔkey slɔmay, *Satan ta hɔtey cɔved la amba a kɔfkwar anda ndaw ma kɔfey daw ŋga wunkey bɛz-daw ta cekwesl e. Ama ya ta dɛrar dangay la a Gazlavay maja kah, amba ka mbɛkda ŋga tɛba mey adaw ba. Pas masa ka ta vɛhwa sem a fa yah cɛŋga na, vɛltar gɛdan a mɛlmakw hay may.»



Piyer a ləvar: «Bay Mahura, kwa a handamaka aa fərsəne na, ya səpka la, amba ya njakwa cew e, asaya, kwa a kədmaka vagay na, ya məkwa la cew e.» Yesu a mbəddara, a ləvar: «Ya fa ləvka, Piyer, tasana wuskwaa gwagwalak a da cey dāy na, ka ta ləvey cay dey maakar, ka sərya ba, ka sərya ba.»



Fa dɛba ha, Yesu a wusam
ta gula anɗa hay aa slam
daha mezɛley
Gecemene. Ta', aa
guzltar a gula anɗa hay,
a lɛvtar: «Njam fede, yah
na, ya daw la fataday nɗa
dɛrwa dangay a Gazlavay.»
A lɛvey: «Papay, Papay, cek
hay cɛpa ka gwa nɗa kata.
Lɛhdaya daa banay a kede.
Ta kɛne he cɛpa na, key anda
kah ma wudey, ba na, anda
yah ma wudey ba.»



Juda a ngeley sewje hay ga, asaya, a ngeley ndehay
ma jedfa *Way-mekey-kwakwas nga Gazlavay. Ara
*bay-ray hay nga ndehay ma ka kwakwas nga
Gazlavay ta *Fariza hay ma slerdamata. Ta',
a diyam aa jerne he deba. Ata cepa
ta cek hay nga veram, ta
peterla hay, len awaw
mandevdatakaya fa har fa
har.



Ndaw pal da wuzlah ata, a ngɛma maderlam nga
*ndaw mahura da ray ndɛhay ma ka kwakwas nga
Gazlavay ta dɛlaw, cɛrah! a cɛrha slɛmay ta
dey nga zɛmay. Ama Yesu a lɛvey: «Cay,
mak! Mbɛkdamata nga wam nga ata.»
A gɛsfar har fa slɛmay nga ndaw
aha, slɛmay a, ta', a kɛfey
aa slam a.



Masa ata ma kərzamara Yesu cay na, ta', a handamara a way *ndaw mahura da ray ndəhay ma ka kwakwas nga Gazlavay. *Piyer fa səpta ta meedəreŋ e. Da way ndaw mahura da ray ndəhay ma ka kwakwas a na, awaw magədkaya da palah-way daha. Piyer a daw cəkwan! a njeŋ a cakay ndəhay manjatakaya da mey awaw a.



Fetede, ndaw ma ka slera nga *ndaw mahura da ray ndəhay ma ka kwakwas nga Gazlavay daha. Ndaw aha ara səkway nga ndaw masa Piyer ma cərhara sləmay heyey. Ndaw aha, aa guzlar a Piyer, a ləvar: «Kah na, yah ma hətkwar la ta ata ndaw aha daa jerne, ba diya?» Piyer a cada mey cənga. Daa ngene, gwagwalak ta', a cey day. Piyer ta', a bawa aa ambaw, a təway ga, a zəley marava.



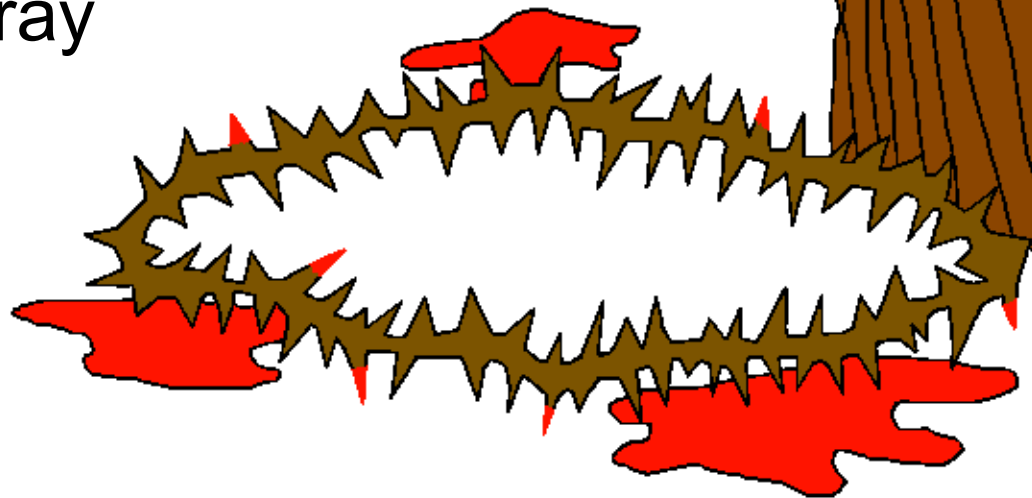
Mahura nga *Jewif hay makustakaya
heyey tabiya, a sləkdam, a
handamara Yesu fa mey nga Bay
Pilat. Pilat aa cəfdə Yesu, a ləvar:
«Kah na, bay nga Jewif
hay fara daw?» Yesu a
mbəddara, a ləvar:
«Anda kah ma ləvey.»



Pilat ta', aa guzltar ngada
zagaba saya maja a wudey
nga mbəkda Yesu. Ama
ndəhay a, a wudam ta gədan,
a ləvam: «Dəra fa hwadam
mazlanjalakaya!
Dəra fa hwadam
mazlanjalakaya!»



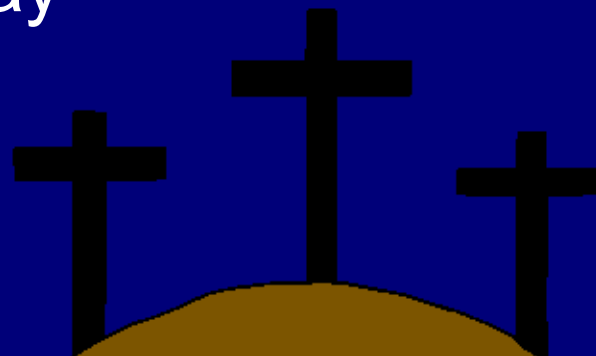
Anda keŋe, Bay Pilat a vɛdatara Yesu
amba a dɛmara fa hwadam
mazlaŋgalakaya. Ta', a kɛzamara Yesu
dɛba. A badamɛrwa Yesu daa berney.
Daa masa fa badamɛrwa ha na, Yesu
fa la hwadam mazlaŋgalakaya masa ata
ma da dɛmara fa vɛda. A handamara
ŋgadaa slam mezɛley ta mey *Hebɛre
«Gwalgwata», anda melɛvey, «slam
anda tetesi ŋga ray
ŋga ndaw.»



Fetede, sewje hay ta', a dərmarə Yesu
fa hwadam mazlangalakaya ha. A dərām
ndəhay cew saya a cakay a, pal ta
har-zəmay, langar ta har-gula,
Yesu na, aa da wuzlah.



Ta pas ŋgene, mamba wuzlah-pas na, pas s̄erat! a s̄ertey. L̄evan̄ a key daa hwayak tabiya haa b̄erey maakar ŋgaa kwad̄. Daa *Way ŋga Gazlavay zana ma ḡerca *Slam masa Gazlavay aa da hwad̄ a na, a ŋḡerey p̄edak! cew da wuzlah. Yesu a wudey ta ḡedan̄, a l̄ovey: «Papay, ya mb̄ekdakawa mes̄efney ad̄aw a har akah.» Masa aŋga maa guzley la anda kede na, pam! a m̄ocey.



Ndaw da slala Arimate daha, mezəley
*Jawzef, anğa, ndaw da wuzlah
ndəhay mahura ma sla yawa
nğa Jəwif hay. Ndəhay ga
fa namar ray. Anğa may,
fa səkwa mewey nğa
Bay Gazlavay. Ndaw
aha na, a kərza
mevel, a daw fa

Bay Pilat amba aa
cəfda nğa vəlar cəved
nğa la vagay nğa Yesu
amba a jəha.



Jawzef, ta', a hødkey zana maaya
mabara. Abørngadərwa vagay a da
ray hwadam mazlangalakaya
heyey a hwayak. Ta', a
zlənga ta zana ha, a
handaa cəvay.
Cəvay a,
maavərkwakaya
daa aŋgwa anda
bədəm.

Ta', a gədbalawa
beeler mahura, gazl! a
mey cəvay a.



Pepərek e, anda meləvey ta *pas
meməskey-vaw, *bay-ray
hay nga ndəhay ma ka
kwakwas nga Gazlavay
ta *Fariza hay a kusam,
a diyam a way Bay
Pilat, a ləvmar: . . .



... «Bay Mahura, ala fa sɛrfadamara daa masa ndaw membɛrzley kede anɣa ta dey na, taa guzley la, a lɛvey: “Fa dɛba nɣa dar maakar na, ya slɛkdawa la daa memɛcey.”»



Ta', a diyam nga jədmara cəvay
a maaya maaya. Anda
kede, a slərbamara mey
nga cəvay a maaya
maaya. Fa dəba ha,
a pam sewje hay
nga jədmara.



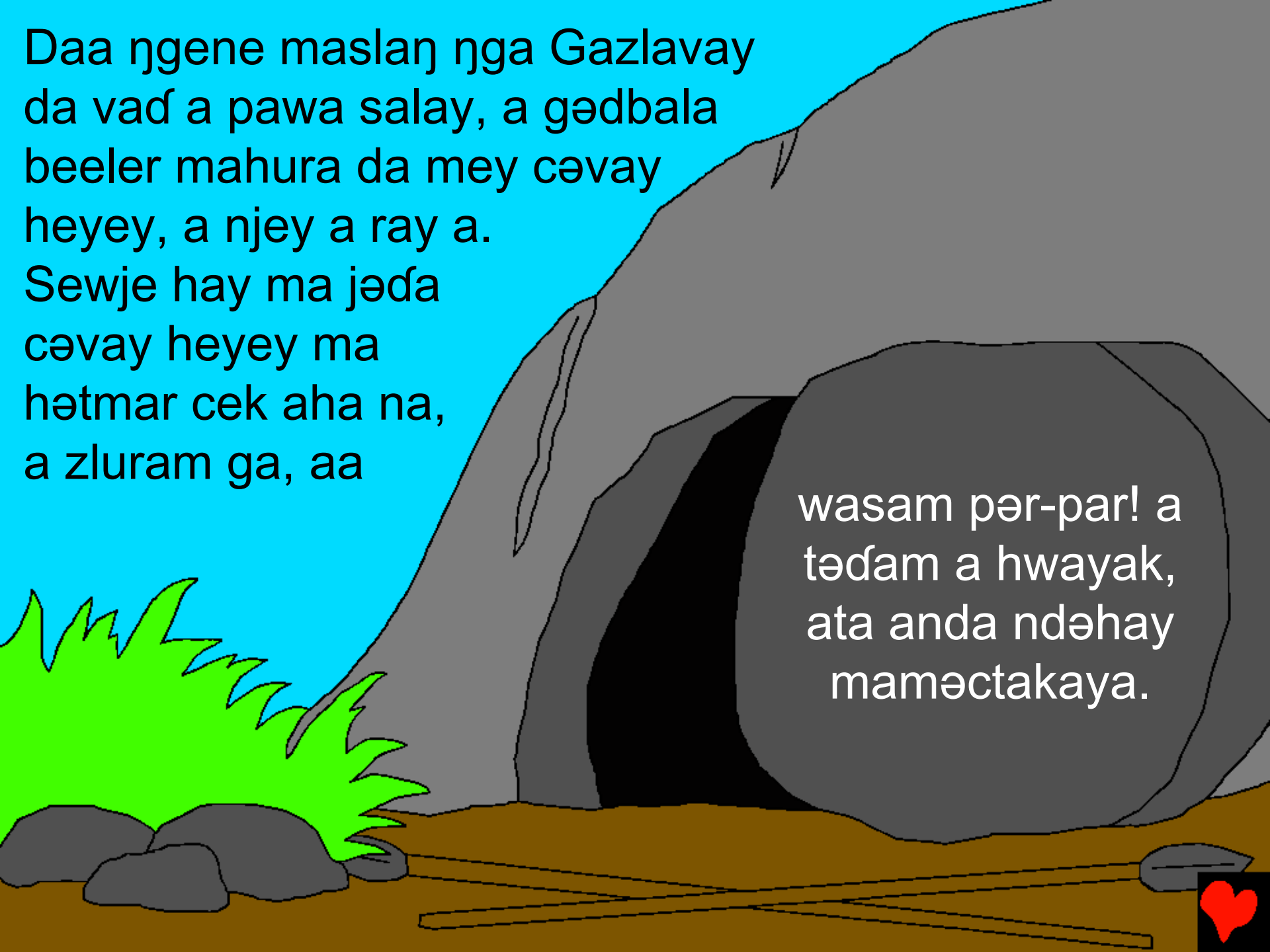
Fa dēba ŋga *pas meməskey-vaw, ta pas luma ŋga Gudal, *Mari da Magdala ta Mari langar daha a diyam ta slam bəŋ-ben ŋga nəkmərwa cəvay ŋga Yesu. Wure wure ŋgene hwiyak a wusey gəd-ged ta gədaŋ.



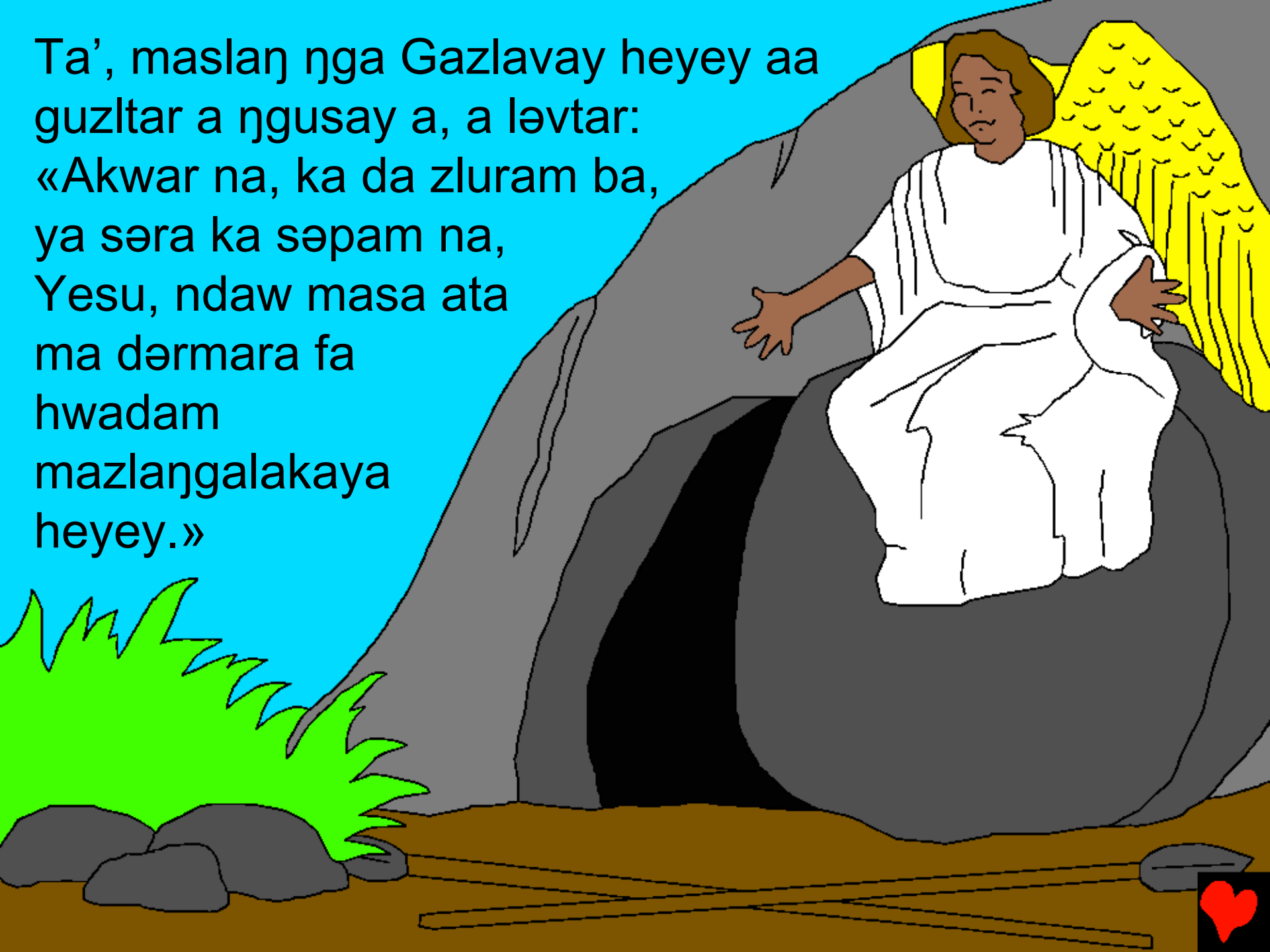
Daa ŋgene maslan ŋga Gazlavay
da vad a pawa salay, a gədbala
beeler mahura da mey cəvay
heyey, a njeý a ray a.

Sewje hay ma jəda
cəvay heyey ma
hətmar cek aha na,
a zluram ga, aa

wasam pər-par! a
tədam a hwayak,
ata anda ndəhay
maməctakaya.



Ta', maslan nga Gazlavay heyey aa
guzltar a ngusay a, a ləvtar:
«Akwar na, ka da zluram ba,
ya səra ka səpam na,
Yesu, ndaw masa ata
ma dəmara fa
hwadam
mazlanğalakaya
heyey.»



«Anğa fede daa saba, ta sləkɔawa
sem daa meməcey anda anğa
maa guzley heyey. Samawa
nəkmara slam masa ata
ma pamara vagay anğa
ha a hwad a tiya!»

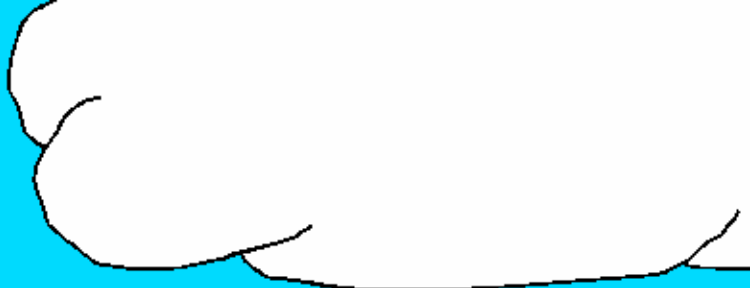


Ngusay a, a mbəkdamərwa cəvay a, a
hwam fiyaw fiyaw nga kadamatara
mey a, a gula anğa hay heyey.
Daa ngene mandərzay fa katar,
ama faa səmam ga. Ta', Yesu
heyey a daw a cadata ray,
a catar har.



Masa ngusay a ma hətmar Yesu la
na, a ngəcham a cakay a, a
ragadamar, a kərzamara fa salay.





Fa dēba ha, masa gula an̄ga hay kuraw a ray a letek fa zəmam daf na, Yesu a wuztar vaw. A mbədtar ray maja a təbmara mey da ray a ba, a ləvtar: «Ya ta sləkɗawa sem daa meməcey, ama ndəhay ma hətmaya ta dey ata na, ka təbmara mey ata ba na, kwara? Anda keɗe, akwar na, ndəhay masa ray man̄gərdakaya.» Masa Bay Mahura Yesu ma kadatara cek hay la cəpa a gula an̄ga hay na, ta', Gazlavay a la a vad. Fetede, an̄ga manjakaya ta har-zəmay n̄ga Gazlavay.



Yaw, Gazlavay a wudta ndəhay da
bəla kalah, haa a slərdərwa Bəzey
aŋga mendulenj amba kwa waawa ma
pa ŋga ndaw aŋga fara fara na, aa
zədey ba, ama a hətey heter
mendəvey ba.



Rm 3:23

Ndəhay tabiya ta kam mebərey la. Anda kedə,
ata dərəŋ ta maaya ŋga Gazlavay.

Rm 6:23

Nəka, cek mehətey fa mebərey na, ara meməcey.
Ama cek masa Gazlavay ma vəlda ŋga maaya na, ara
heter mendəvey ba maja aləkwa macəmkaya ta
Yesu *Kəriste, Bay aləkwa mahura.

Heb 9:27

Ndaw-magədan na, a da məcey dey pal gway,
fa dəba ha, Gazlavay a kar sariya.



Ef 2:8,9

Yaw, ara ta fa maaya anɗa ha Gazlavay ma lɛhdakwar daa meberɛy maja akwar ma tɛbmara meɗ ɗga Yesu. Akwar ma lɛham a na, ara ta gɛdanɗ akwar ba, ama ara Gazlavay ma vɛldakwara gɛdanɗ ɗga lɛhey a. Gazlavay ma lɛhdakwar na, ara maja slɛra akwar maaya masa akwar ma kamara ba. Anda keɗe, ka da zlapam maja ba.

Rm 10:9,10

Da kah ta meɗ akah, kah maa guzley la fa meɗ ɗga ndɛhay, ka lɛvey: «Yesu na, ara Bay Mahura,» asaya, da ka ta tɛba la ta meɗel akah cɛpa Gazlavay ta slɛkɗadɛrwa sem daa memɛceɗ na, ɗgene, Gazlavay a lɛhdaka la. Ndaw ma pa Gazlavay ɗga ndaw anɗa fara fara la na, Gazlavay a, a pa ndaw aha ɗga ndaw maaya fa meɗ anɗa la. Asaya, ndaw maa guzley ta meɗ anɗa, a lɛvey: «Yesu ara Bay Mahura» na, Gazlavay a lɛhda ndaw a la.



Jan 3:16,17

Yaw, Gazlavay a wudta ndəhay da bəla kalah, haa a slərdərwa Bəzey anğa mendulen anba kwa waawa ma pa nga ndaw anğa fara fara na, aa zədey ba, ama a hətəy heter mendəvey ba. Gazlavay a slərdərwa Bəzey anğa a bəla na, nga katar sariya a ndəhay ngaa zədam ba, ama nga ləham daa mebərey ta fa anğa.

1Jn 5:11-13

Cek masa Gazlavay ma wuzdandakwara na, wura? Cek masa Gazlavay ma wuzdandakwara na, ara heter mendəvey ba masa anğa ma veldandakwara ta har Bəzey anğa. Ndaw masa macəmkaya pal ta Bəzey nga Gazlavay na, anğa ta heter mendəvey ba. Ndaw masa ta cəmey ta Bəzey nga Gazlavay daa ba na, aa ta heter mendəvey ba daa ba may. Ya wuzlalakwara leeter kede ngada akwar ma pamara Yesu, Bəzey nga Gazlavay, nga ndaw akwar fara fara amba ka səmərə maaya maaya akwar ta hətam heter mendəvey ba cay.



Matiye 26-28; Luk 22-24; Jan 13-21

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Janie Forest
and Alastair Paterson

Adapted by: Lyn Doerksen

Mofu-Gudur NT (mif) © 2007, Wycliffe Bible Translators, Inc.
All rights reserved.

<https://www.bible.com/bible/1785/MAT.1>

©2025 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

